

Precipitación, Adentro y Hacia Fuera; The Rainfall, Both Inside and Out

by Rachel Doolan

La lluvia se cae *The rain falls*
Como diamantes suaves *Like soft diamonds*

Mi madre la tiene *My mother has the rain*
En sus ojos y sonrío *In her eyes and she smiles*

Mi hermanita juega con la lluvia *My little sister plays with the rain*
Cuando ella está en el baño *When she is in the bath*
Las burbujas de jabón nacaradas que la ocultan de vista *The pearly soap bubbles hiding her from sight*
Toda lo que oigo es su risa infantil. *All I can hear is her childish laughter*

Me gusta llover *I like to rain*
El agua que rodea mi hogar *The water surrounding my home*

Se limpia el cuerpo *The body is cleaned*
Se limpia la mente *The mind is cleaned*
Entonces congelada en silencio, *Then frozen in silence,*
Una jaula cristalina que ofrece solamente una reflexión *A crystal cage that offers only a reflection*
En vez de una ventana *In place of a window*

La música de la temporada *The music of the season*
Sana el daño de discutir y la lluvia lo lava *Heals the hurt from arguing and the rain washes it away*
Y me sequo. *And I dry myself off.*

Es fría y aguda *It is cold and sharp*
Todavía intento mantener caliente *Still, I try to keep warm*
La lluvia descende con fuerza *The rain descends with force*

Ten cuidado mi'ja *Be careful my daughter*
Una gran tormenta viene *A great storm is coming*
Por favor, quedase adentro por este tiempo. *Please, stay inside this time.*

Las voces enojadas se cubren *The angry voices are covered up*
Por el aguacero *By the downpour*
Las gotas que se retrasan en los pétalos blancos. *The drops lingering on the white petals.*